

CS

Odlehčené vozíky

Řada modelů 1.7xx

Řada modelů 1.8xx

Návod k obsluze



MEYRA®
Usnadníme lidem pohyb.

Obsah

Úvod	4
Výčet modelů	5
Indikace	5
Převzetí	5
Specifikace	6
Použití	6
Úprava	7
Recirkulace	7
Životnost	7
Přehled	8
Brzda	9
Přítlačná brzda - uživatel	9
Zajištění brzd	9
Uvolnění brzd	9
Provozní brzda	9
Bubnová brzda - doprovod	10
Funkce provozní brzdy	10
Zajištění/uvolnění bubnových brzd	10
Prodloužení brzdové páčky	11
Lýtkový kurt	11
Stupačky	12
Odklopení nedělené podnožky	12
Sklopení nedělené podnožky	12
Vytočení stupaček	13
Sejmutí stupaček	14
Nasazení stupaček	14
Bočnice	16
Sejmutí postranice	16
Nasazení bočnice	17
Odklopení postranice	18
Bočnice s nastavitelnou výškou	19

Zádová opěra	20
Zádová opěrka s možností nastavení úhlu sklonu o 30°	20
Madla pro doprovod	21
Kola	23
Poháněcí kola	23
Rychloupínací osa	23
Poškození vzduchových pneumatik	23
Zvláštnosti u dvojitých obručí	24
Pohánění vozíku	24
Skládání/rozkládání u dvojitých obručí	24
Stabilizační kolečka	25
Délka stabilizačních koleček	25
Zásuvná stabilizační kolečka	25
Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček	25
Otočná stabilizační kolečka	26
Otočení stabilizačních koleček	26
Fixační pás	26
Skládání/rozkládání/přenášení vozíku	27
Nakládání a přeprava	28
Zajištění při přepravě	28
Údržba	28
Údržba	28
Plán údržby	29
Technické údaje	31
Plnicí tlak u vzduchových pneumatik	31
Význam štítků na vozíku	38
Význam symbolů na typovém štítku	39
Potvrzení o prohlídce	40
Poznámky	41
Ručení / Záruka	42
Záruční kupón	43
Potvrzení o prohlídce při předání vozíku	43

ÚVOD

Děkujeme za důvěru, kterou jste projevíli naší firmě volbou vozíku této řady.

Model, který jste zvolili, splňuje požadavek na mobilitu a větší nezávislost díky osvědčené technologii MEYRA v nové podobě.

Vozík se všemi variantami výbavy a jeho příslušenství nabízí možnost potřebné úpravy podle klinického obrazu choroby.

Stejně jako každé jiné vozidlo je i vozík technickou pomůckou. Vyžaduje vysvětlení, pravidelnou péči a při nesprávném používání v sobě skrývá určitá nebezpečí. Proto je nutné naučit se s ním správně zacházet. Tento návod k obsluze Vám má pomoci při seznamování se s manipulací s vozíkem a jako pomůcka k prevenci úrazů.

Upozornění:

Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Proto jsou uvedeny také kapitoly s volitelnou výbavou, které se pro váš individuální vozík možná nehodí.

Pozor:

 Před prvním uvedením do provozu si přečtěte dokumentaci patřící k vozíku:

- tento návod k obsluze,
- bezpečnostní a všeobecné pokyny k manipulaci pro < *Mechanické vozíky a vozíky poháněné svalovou silou* >.

Upozornění:

Děti a mládež by si před první jízdou měli dokumentaci, která patří k vozíku, přečíst spolu s rodiči resp. s dozorem či doprovodem.

Pro uživatele se zrakovým postižením jsou výše uvedené dokumenty přístupné jako soubory ve formátu PDF na naší internetové stránce < www.meyra.com >.

 V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

Řada modelů 1.7xx

Model 1.750

Model 1.760

Řada modelů 1.8xx

Model 1.840

Model 1.850

INDIKACE

Použití tohoto produktu poskytujícího mobilitu se doporučuje při těchto indikacích:

neschopnost chůze resp. silně omezená schopnost chůze v rámci základní potřeby pohybu po vlastním bytě.

Potřeba opustit byt, aby se uživatel při krátké procházce dostal na čerstvý vzduch nebo aby se dostal na místa v blízkosti bytu, kde potřebuje vyřídit každodenní záležitosti.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

Upozornění:

Přesto vás prosíme, abyste skútr okamžitě po obdržení, nejlépe ještě v přítomnosti doručitele, zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevykazuje škody způsobené přepravou.

Upozornění:

Obal vozíku byste měli uschovat pro eventuální pozdější přepravu.

SPECIFIKACE

Vozík z rodiny *odlehčených* vozíků byl vyvinut pro mládež a dospělé.

Vozík slouží výlučně k přepravě jedné osoby na sedačce, nikoli jako prostředek k tahání či přepravě předmětů apod.

POUŽITÍ

Díky svým konstrukčním přednostem je vozík univerzálně použitelný na rovném, pevném podkladu a je tudíž univerzálním vozíkem:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- venku (např. v parku),
- jako průvodce na cestách (např. v autobuse či ve vlaku).

Vozík nabízí rozmanité možnosti přizpůsobení individuálním tělesným rozměrům.

Před prvním použitím by prodejce měl provést úpravu vozíku. Přihlíží přitom ke zkušenosti uživatele, jeho fyzickým limitům a k místu nejčastějšího používání vozíku.

Pozor:



Úpravy či nastavení si nechávejte zásadně provádět u prodejce.

ÚPRAVA

Odborný servis vám předá vozík připravený k provozu podle všech relevantních bezpečnostních předpisů a přizpůsobený vašim potřebám.

Upozornění:

- Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuální úpravy vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena optimální způsobilost vozíku i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele.
-  Doporučujeme pravidelnou lékařskou prohlídku k zajištění aktivní účasti v silničním provozu.
-  Dodatečná nastavení by měl provádět výlučně odborný prodejce!

RECIRKULACE

Vozík je vhodný pro opětovné použití v repasovaném stavu.

Díky stavebnicovému systému lze vozík přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům.

ŽIVOTNOST

U tohoto produktu předpokládáme očekávanou průměrnou životnost produktu 4 let, pokud se produkt používá k určenému účelu a jsou dodržovány veškeré předpisy pro údržbu a servis.

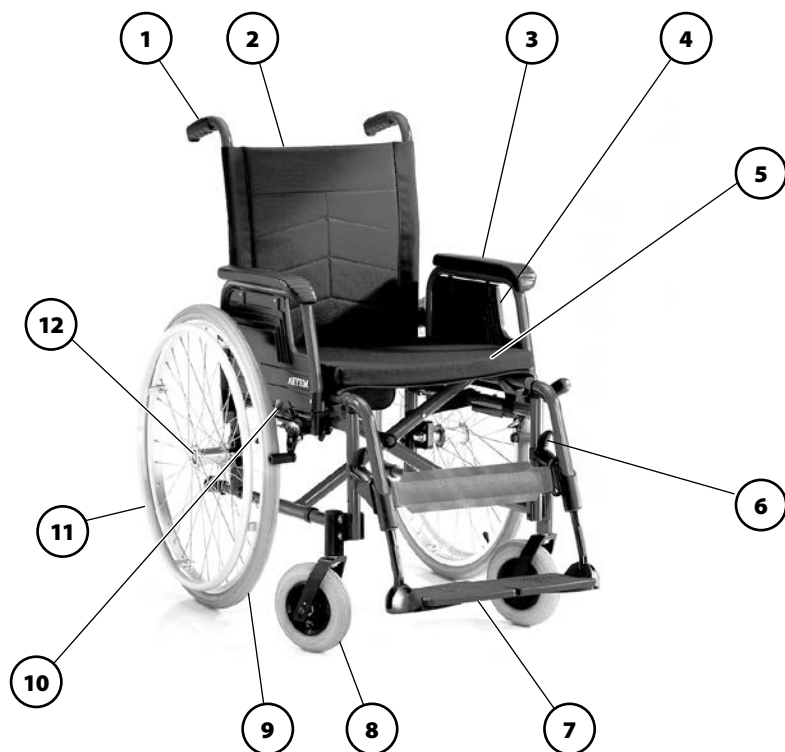
Životnost vašeho produktu závisí jak na četnosti používání a prostředí, v němž ho používáte, tak na péči.

Použitím náhradních dílů lze životnost produktu prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

-  Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

PŘEHLED

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty vozíku, platné obecně pro všechny modely.



Pol. Označení

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (1) Madlo pro doprovod | (8) Přední kolo |
| (2) Zádová opěra | (9) Poháněcí kolo |
| (3) Opěrka ruky | (10) Brzdová páčka – přítlačná brzda |
| (4) Bočnice | (11) Obruče |
| (5) Sedací kurt/sedací polštář | (12) Aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (6) Páčka pro zajištění stupačky | |
| (7) Nedělená podnožka/dělené podnožky | |

BRZDA

Zajištěním brzd pomocí brzdové páčky (1) je vozík zajištěn proti nechtěnému rozjezdu (aretační brzda).

Vozík může být podle provedení vybavený přitlačnými brzdami [2] nebo bubnovými brzdami [3].

Upozornění:

Řiďte se pokyny *Plán údržby* na straně 29 a bezpečnostními a všeobecnými pokyny k manipulaci pro < *Mechanické vozíky a vozíky poháněné svalovou silou* >, kapitoly < *Všeobecné bezpečnostní pokyny* > a < *Brzdy* >.

Pozor:

 Při sníženém brzdném účinku nechte vozík okamžitě opravit v odborném servisu.

Přítlačná brzda - uživatel

Zajištění brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu obě brzdové páčky přepněte dopředu až na doraz [4].

Upozornění:

Vozíkem se při zajištěných brzdách nesmí nechat pohybovat.

Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu až na doraz [2].

Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.



Upozornění:

K zabrždění vozíku případně použijte vhodné rukavice.

Bubnová brzda - doprovod

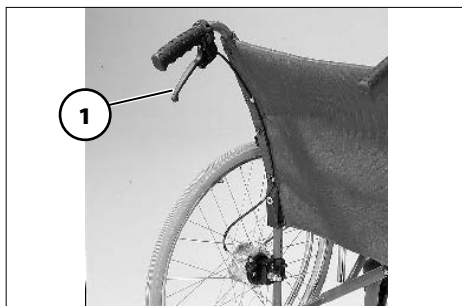
Bubnovou brzdou ovládá doprovod pomocí brzdové páčky (1).

Funkce provozní brzdy

Obě brzdové páčky jenom lehce, rovnoměrně přitáhněte, čímž vozík postupně zabrzdíte.

Zajištění/uvolnění bubnových brzd

Při zajištění/uvolnění bubnových brzd respektujte pokyny v Bezpečnostních a všeobecných pokynech k manipulaci pro < mechanické vozíky a vozíky poháněné svalovou silou >, kapitola < Bubnová brzda >.

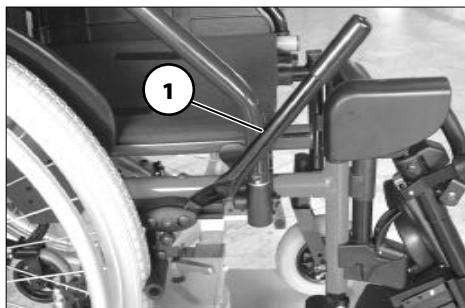


Prodloužení brzdové páčky

Nasazené prodloužení brzdové páčky působí jako zesílení brzdné síly a snižuje sílu potřebnou k zajištění brzd (1).

Pozor:

- ! Neopírejte se o brzdové páčky!
- Prodloužení brzdové páčky během jízdy nesundávejte. – Nebezpečí úrazu, je-li prodloužení páčky příliš dlouhé!

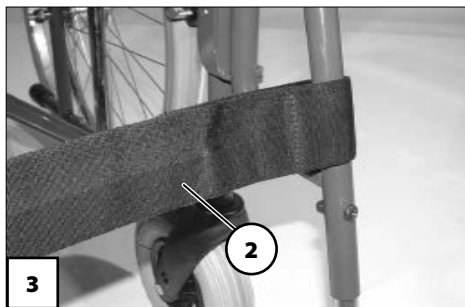


LÝTKOVÝ KURT

Lýtkový kurt (2) zabraňuje sklouznutí nohou z nedělené podnožky dozadu. Je veden okolo horní části stupaček [3] nebo okolo speciálních upevňovacích trnů [4] a jeho délka se nastavuje pomocí suchého zipu.

Pozor:

- ! Nejezděte bez lýtkového kurtu (s výjimkou cupitání)! – Lýtkový kurt se nepoužívá u polohovacích stupaček, kde ho nahrazují opory lýtek.



STUPAČKY

Pozor:

- ! Před manipulací se stupačkami zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu. – Viz kapitola *Brzda na straně 9*

Odklopení podnožek

K nasedání resp. vysedání a k „cupitání“ (pohyb vozíku vpřed pomocí nohou) odklopte podnožky [2].

- Sejměte lýtkový kurt, je-li součástí vozíku.
- Podnožky odklopte směrem ven [2].

☞ Upozornění:

Před zahájením jízdy podnožky opět sklopte dolů.

Nedělená podnožka

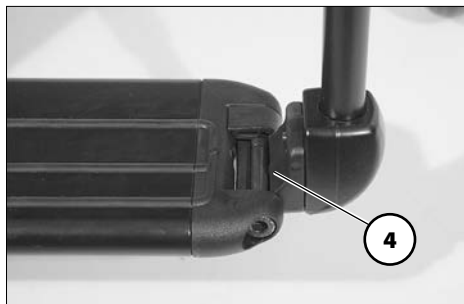
Na nedělnou podnožku [3] lze nohy pro stabilní, bezpečnou polohu v sedu položit těsně vedle sebe.

Odklopení nedělené podnožky

Abyste měli volnou oblast nohou, odklopte levou stranu podnožky až na doraz doprava.

Sklopení nedělené podnožky

Levou stranu podnožky sklopte dolů až na doraz (4).



Vytočení stupaček

Pro snadné nasedání a vysedání z vozíku a k nájíždění blízko např. ke skříni, posteli, vaně lze stupačky vytočit do strany [1].

- Zatahněte nebo zatlačte příslušnou zajišťovací páčku (2) dozadu a danou stupačku otočte dovnitř/ven.

Upozornění:

Před vytočením stupaček směrem ven lýtkový kurt na jedné straně uvolněte nebo sejměte.

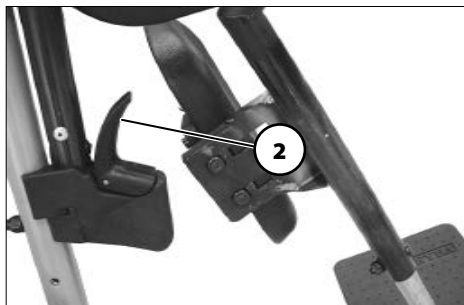
Pozor:

- ! Vytočené stupačky jsou automaticky odblokované a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).
- Při vrácení stupačky do původní polohy dbejte na to, aby slyšitelně zaskočila.

Upozornění:

Po slyšitelném vrácení stupačky do původní polohy nezapomeňte zkontrolovat příslušnou aretaci..

Následně opět připevněte lýtkový kurt, pokud je součástí vozíku.



Sejmutí stupaček

Ke snadnému přesedání z vozíku a do vozíku a kvůli zmenšení délky vozíku (důležité pro přepravu) jsou stupačky odnímatelné [1].

1. Lýtkový kurt, pokud je součástí vozíku, na jedné straně uvolněte nebo sejměte.
2. Zajišťovací páčku (2) zatáhněte nebo zatlačte dozadu.
3. Stupačku vytočte stranou a vytažením nahoru sejměte [1].



Nasazení stupaček

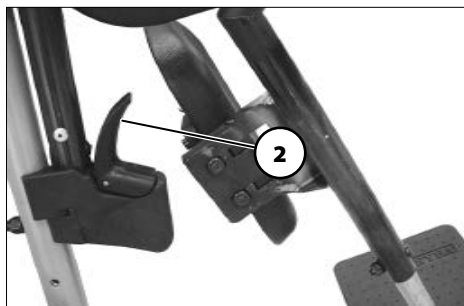
Stupačky vytočené do strany přitlačte paralelně k přední trubce rámu a zavěste. – Čep stupačky při tom musí vklouznout do trubky rámu.

Potom stupačku otočte dopředu, dokud aretace slyšitelně nezaskočí [3].

Upozornění:

Po vrácení stupačky do původní polohy nezapomeňte zkontrolovat příslušnou aretaci.

Následně opět připevněte lýtkový kurt, pokud je součástí vozíku.

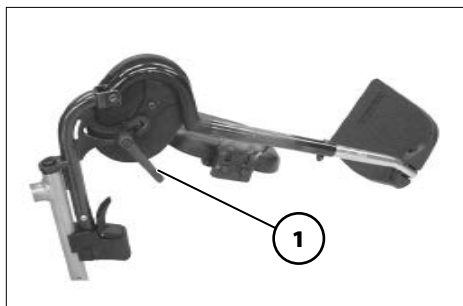


Nastavení výšky stupačky

Pozor:

! Při nastavování polohovací stupačky nikdy nesahejte volnou rukou do stavěcího mechanismu. – Nebezpečí zhmždění!

1. Stupačku nechejte doprovodem zajistit proti nechtěnému spadnutí dolů.
2. Uvolněte svěrací páčku (1) stupačku nastavte do požadované výšky.
3. Po nastavení stupačky svěrací páčku (1) opět utáhněte.



BOČNICE

Bočnice [1] jsou (podle modelu) odnímatelné a nastavitelné do výšky [2] a slouží současně jako područka, ochrana oděvu a ochrana proti větru.

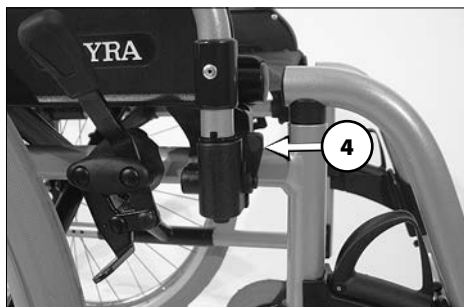
Pozor:

- ! Nesahejte mezi rám a postranici. – Nebezpečí přiskřípnutí!
- Nezvedejte vozík za postranice.
- Vozík používejte pouze s namontovanými postranicemi!
- Při postrkování vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na područky nebo na klín a nikoli na stranu mezi tělo a opěrku ruky.
– Nebezpečí zhmoždění prstů!

Sejmutí postranice

K sejmutí bočnice [3] nejprve přepněte aretační páčku nahoru (4).

Následně bočnici odklopte dozadu a sejměte vytažením nahoru [3].



Nasazení bočnice

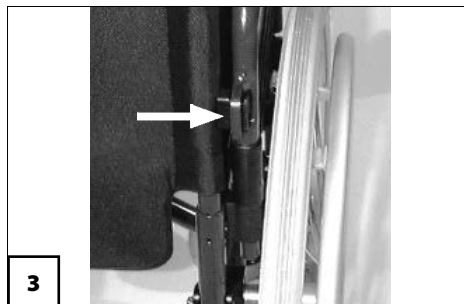
Podle modelu a provedení:

Nejprve bočnici nasadíte shora do vedení vedle sedací plochy [1].

Potom ji zatlačíte dolů a aretační páčku přepnete dolů (2).

Upozornění:

Zadní přidržovací háček [3] nebo trubka bočnice [4] musí ležet ve vodící drážce na zádové opěrkce.



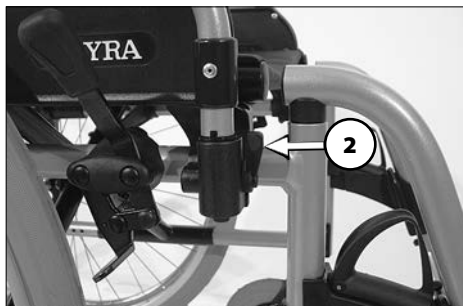
Odklopení postranice

Při přesedání z/do vozíku lze postranici odklopit nahoru a otočit za zádivou opěrku [1].

- K odklopení bočnice nejprve přepněte aretační páčku nahoru (2).
- Potom bočnici odklopte dozadu, nebo
- ji následně vytočte ven o cca 90° [3] a otočte jí za zádivou opěrku [1].

Upozornění:

Při nižších výškách zádivého kurtu nelze bočnici složit za záda.



Bočnice s nastavitelnou výškou

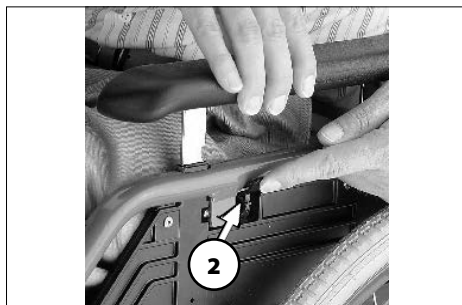
Výšku polstrovaných područěk lze nastavit o 10,5 cm v 7 stupních [1].

Nastavení výšky Kód 81:

- Područku vytáhněte nahoru do požadované výšky [1].
- Ke snížení výšky područky přepněte aretační páčku (2) nahoru.
- Područku posuňte do požadované výšky.
- K aretaci páčku (2) přepněte opět dolů.

Nastavení výšky Kód 107:

1. Uchopte područku jednou rukou.
 2. Ke zvýšení nebo snížení područky druhou rukou zatlačte aretační tlačítko (3).
 3. Potom područku posuňte do požadované výšky a aretační tlačítko (3) opět pusťte.
 4. Následně područku posuňte dále, dokud aretace slyšitelně zaskočí (3).
-  Aretaci zkontrolujte krátkým nadzvednutím nebo snížením područky.



ZÁDOVÁ OPĚRA

U některých modelů se nabízejí polohovací zádové opěrky [1].

Zádová opěrka s možností nastavení úhlu sklonu o 30°

Zádová opěrka má 3 polohy po 10°.

1. Přitáhněte obě páčky (2) nahoru a nastavte zádovou opěrku do požadované polohy.
2. Po nastavení obě páčky pusťte a zádovou opěrku nechte zaskočit.

Pozor:

- ! Po nastavení zkontrolujte, zda zádová opěrka zaskočila do požadované pozice. – Nebezpečí poranění!



MADLA PRO DOPROVOD

Výškově nastavitelná madla pro doprovod lze plynule nastavit o cca 30 cm, dají se pootočit v krocích po 30° a jsou zajištěná proti vytažení [1].

Výškově nastavitelná madla pro doprovod se svěracím zařízením

✎ Nastavované madlo přidržíte jednou rukou.

Nastavení výšky:

Svěrací šroub pomocí ručního kolečka nebo svěrací páčky (2) uvolníte natolik, aby se příslušné madlo pro doprovod dalo přestavit do požadované polohy.

Nastavení úhlu sklonu:

K přetočení madel pro doprovod uvolníte svěrací šroub pomocí ručního kolečka nebo svěrací páčky (2) nebo madlo vytáhněte a v požadované poloze opět zasuňte.

Vytažení/zasunutí:

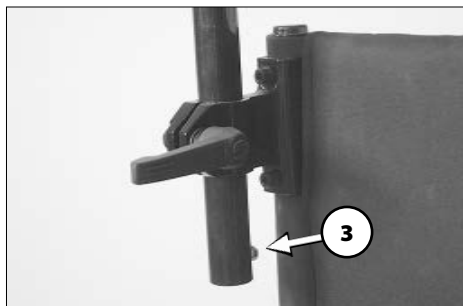
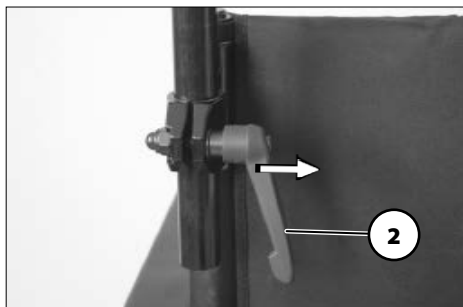
1. K vytažení resp. zasunutí madel pro doprovod zatlačte příslušné pružinové tlačítko (3).
2. Potom svěrací šroub pomocí ručního kolečka nebo svěrací páčky (2) opět utáhněte.

Zvláštnosti svěrací páčky

Svěrací páčku (2) lze otočit do nejvýhodnější manipulační polohy.

Vytáhněte proto svěrací páčku (2) natolik (ve směru šipky), dokud se ozubení nerozpojí.

Po otočení svěrací páčky (2) nechte ozubení opět zapadnout do sebe.



Výškově nastavitelná madla pro doprovod s trubkovým vedením

Madla pro doprovod [1] jsou vedené zádo-
vou trubkou zajištěné proti protáčení a je-
jich výšku lze plynule nastavit v rozsahu do
10 cm.

Nastavení výšky:

- ☞ Nastavované madlo přidržte jednou ru-
kou.
- 1. Příslušnou svěrací páčku (2) druhou ru-
kou umístěte do vodorovné polohy.
- 2. Madlo nastavte do požadované polohy
a upevněte.
 - ☞ Svěrací páčku proto otočte dolů (1).

Pozor:

- ! Po každém nastavování zkouškou ta-
hem a tlakem zkontrolujte, zda madla
pro doprovod pevně sedí!

☞ **Upozornění:**

Je-li svěrací páčka dole, nesmí se pří-
slušným madlem pro doprovod dát
posouvat.



KOLA

Poháněcí kola

Poháněcí kola jsou uložena na pevné ose [1] nebo na rychloupínací ose [2].

Upozornění:

-  Hodnotu tlaku vzduchu v pneumatikách vozíku naleznete v *Technické údaje na straně 31* nebo mezi údaji po obou stranách pláště pneumatiky.
-  Jestliže poháněcí kolo má příliš boční vůle nebo jestliže se rychloupínací osa nezablokuje, obraťte se okamžitě na svého prodejce za účelem opravy.
-  Při odnímání nebo nasazování nesmí ve vozíku nikdo sedět. Vozík by měl stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola podvozek bezpečně podpřete a vozík zajistěte proti převrácení a rozjezdu.



Rychloupínací osa

Poháněcí kola lze sundat a nasadit bez použití nářadí.

- Nejprve zatlačte aretační tlačítko (3) rychloupínací osy ve středu náboje kola.
- Potom poháněcí kolo sejměte nebo nasadíte.

Pozor:

-  Po nasazení poháněcího kola musí aretační tlačítko (3) o několik milimetrů vyčnívat z matice kola.

Poškození vzduchových pneumatik

K opravě pneumatiky doporučujeme použití pěnové patrony, která je k dostání u prodejce. – Potom neprodleně vyhledejte odborný servis.

Zvláštnosti u dvojitých obručí

Pomocí dvojitých obručí [1] lze vozík pohánět jednou rukou.

Pozor:

- ! Před každou jízdou je třeba zajistit, aby spojovací tyč (2) pevně seděla!

Pohánění vozíku

Aby vozík jel rovně, je nutné ovládat obě obruče současně.

Do zatáčky pojedete při ovládání pouze jedné obruče.

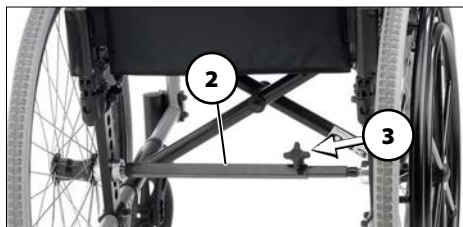
Skládání/rozkládání u dvojitých obručí

☞ Viz též kapitola *Skládání/rozkládání/přemášení vozíku na straně 27.*

Před skládáním odstraňte teleskopickou spojovací tyč (2).

- K odstranění spojovací tyče (2) uvolněte svěrací šroub pomocí ručního kolečka (3).

Po rozložení vozíku teleskopickou spojovací tyč (2) nasadte zpět a svěrací šroub pomocí ručního kolečka (3) utáhněte.



STABILIZAČNÍ KOLEČKA

Kód 691

Ke zvýšení stability proti převrácení slouží na každé straně zalomená trubka se dvěma malými kolečky [1].

Délka stabilizačních koleček

Stabilizační kolečka musejí na obou stranách vyčnívat přes poháněcí kolo stejně, minimálně do vzdálenosti jejich průměru, aby se jejich opěrná funkce byla dostatečná.

Pro dostatečnou stabilitu proti převrácení je třeba obě stabilizační kolečka umístit rovnoběžně. – Nebezpečí úrazu při převrácení do strany!

Pozor:

- ! Stabilizační kolečka v určitých situacích nejsou dostatečnou ochranou proti převrácení.

Zásuvná stabilizační kolečka

Zásuvná stabilizační kolečka lze zasunout zezadu do spodní trubky rámu (1).

Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček

K sejmutí/zasunutí stabilizačního kolečka nejprve zatlačte pružinové tlačítko (2).



Otočná stabilizační kolečka

Stabilizační kolečka [1] lze otočit dolů pod sedačku [2].

- ☞ Stabilizační kolečka může otáčet doprovod nebo pomocná osoba.
- ☞ Volný prostor pro nohy doprovodné osoby při otočení stabilizačních koleček pod sedačku.

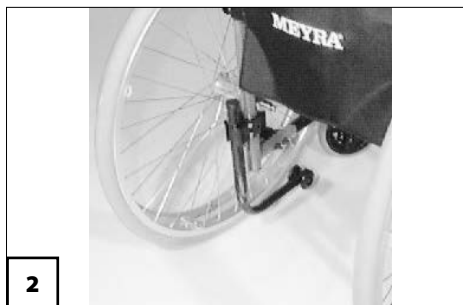


Otočení stabilizačních koleček

☞ Upozornění:

Tuto funkci lze provést nohou.

Stabilizační kolečka tlakem dolů uvolníte z aretace, potom jimi otočíte dopředu pod sedačku [2] resp. dozadu [1], dokud aretace samočinně nezaskočí.



FIXAČNÍ PÁS

Fixační pás [3] se přišroubuje zezadu na příslušnou trubku zádové opěrky.

- ☞ Pokyny k manipulaci naleznete v dokumentu Bezpečnostní a všeobecné pokyny k manipulaci pro < mechanické vozíky a vozíky poháněné svalovou silou >, kapitola < Fixační pás >.



SKLÁDÁDNÍ/ROZKLÁDÁNÍ/ PŘENÁŠENÍ VOZÍKU

Váš vozík se dá skládat a přenášet bez použití nářadí [1].

Upozornění:

Respektujte zde pokyny v dokumentu Bezpečnostní a všeobecné pokyny k manipulaci pro < *mechanické vozíky a vozíky poháněné svalovou silou* >, kapitola < *Skládání/rozkládání/přenášení vozíku* >

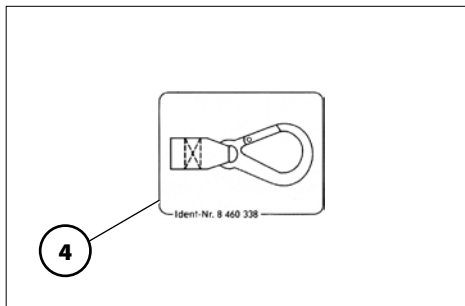
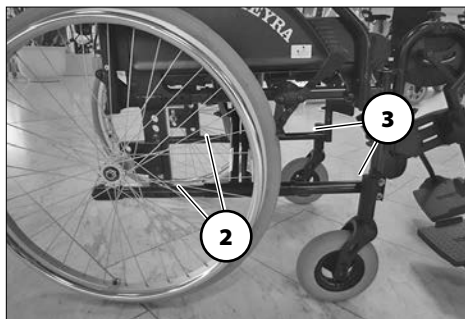


NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA

Zajištění při přepravě

Vozík se zajistí pouze pomocí čtyř upevňovacích bodů (2) a (3).

- Upevňovací body jsou označeny symbolem (4).
- Postup k zajištění vozíku naleznete v dokumentu Bezpečnostní a všeobecné pokyny k manipulaci pro < *Mechanické vozíky a vozíky poháněné svalovou silou* >, kapitola < *Přeprava v motorových vozidlech nebo dopravních prostředcích* >.



ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba skútru znamená omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- Nepředstavuje skutečný rozsah nutných prací zjištěných na vozíku.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Zkontrolujte bezvadnou funkci brzd Brzdovou páčku zatlačte až na doraz. Zabržděná kola se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechejte brzdy opravit v autorizovaném odborném servisu.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Před jízdou	Zkontrolujte opotřebení přitlačné brzdy Pohněte brzdovou páčkou do strany	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, obraťte vyhledejte odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Před jízdou (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách Tlak v pneumatikách:  Viz Plnicí tlak u vzduchových pneumatik na straně 31	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte tlakoměr.
Před jízdou	Zkontrolujte profil pneumatik	Sami proveďte vizuální kontrolu. Při sjetém profilu pneumatiky nebo jejím poškození se obraťte na odborný servis za účelem opravy.

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Zkontrolujte záďové trubky a trubky rámu, zda nejsou poškozené	Kontrolu proveďte sami nebo ji proveďte další osoba. Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svaru se urychleně obraťte na odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Zejména před jízdou za tmy (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte osvětlení Zkontrolujte osvětlovací soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Několika kapkami oleje ošetřete následující konstrukční díly – Pohyblivé části aretace. – Držák brzdové páčky.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Před olejováním zbavte tyto díly zbytků starého oleje. Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Zkontrolujte pevnost všech šroubových spojů	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 6 měsíců (podle četnosti používání)	Zkontrolujte – Čistota. – Celkový stav.	Viz Péče. Viz Opravy.
Doporučení výrobce: Každých 12 měsíců (podle četnosti používání)	Bezpečnostní prohlídka – Vozík	Musí provádět prodejce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Celková délka závisí na poloze a velikosti poháněcích kol.

Není-li uvedeno jinak, platí rozměry pro poháněcí kola o $\varnothing$ 610 mm (24").

Údaje o šířce se vztahují ke vzdálenosti oburčí od kola 15 mm.

Rozměrová tolerance $\pm 1,5$ cm, $\pm 2^\circ$.

Zkratka rozměrů vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VO = výška opěradla

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Pozor:

! Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného vozíku a maximální hmotnosti uživatele.

Další hmotnost způsobená dodatečnými úpravami vozíku či zavazadly snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Plnicí tlak u vzduchových pneumatik

Maximální tlak v pneumatikách je uveden po obou stranách pneumatiky.

Tlak v pneumatice – řídicí kolečko

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

Tlak v pneumatice – poháněcí kolo

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Velmi lehký chod:

6 bar = 87 psi

Vysokotlaké pneumatiky:

8 bar = 116 psi

Model: 1.750 / 1.760

Typový štítek: na trubce kříže

Životnost: 4 let

Rozměry

Celková délka (se stupačkami):

Model 1.750: min. 1000 / max. 1040 mm

Model 1.760: min. 1000 / max. 1070 mm

Délka bez stupaček: min. 740 / max. 780 mm

Celková šířka:

Model 1.750: min. 560 / max. 740 mm

Model 1.760: min. 680 / max. 860 mm

Celková výška:

Při zadní výšce sedu 51,5 cm / výšce zádové opěrky 42 cm: 960 mm

Výška zádového kurtu přestavitelná vždy o +2,5 cm:

Model 1.750 40 / 42 / 44 cm

Model 1.760 42 / 44 cm

Šířka sedu:

Model 1.750 38 / 40 / 43 / 46 / 48 / 50 / 53 / 56 cm

Model 1.760 50 / 53 / 58 / 68 cm

Hloubka sedu:

Model 1.750 40 / 43 / 46 cm

Model 1.760 43 / 46 cm

Výška sedu, bez sedacího polštáře (výška sedací plochy na přední hraně):

Model 1.750 39 / 40 / 42 / 43 / 43,5 / 45 / 47 / 48,5 / 50 / 51,5 cm

Model 1.760 43 / 43,5 / 45 / 47 / 48,5 / 50 / 51,5 cm

Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy: 23 cm

Vzdálenost zádové opěrky od přední hrany opěrky ruky: min. 28 / max. 34 cm

Tloušťka sedacího polštáře: 3 / 6 cm

Výška modelů pro doprovod (pouze pro VO 40 / 42):

Kód 502 (plynule nastavitelné): 18 cm

Sklon zádové opěrky: 90°

Sklon sedačky:

Model 1.750 / 1.760: min. 0° / max. 4°

Nastavení z výroby 4°

Sklon stupaček: 111°

Vzdálenost podnožky a sedačky, bez sedacího polštáře (délka bérce):

se stupačkou kód 808: min. 35 / max. 52 cm

s nedělenou podnožkou kód 54: min. 35 / max. 52 cm

Kola

Řídící kolečko:

ø 100 mm: plná guma

ø 125 mm: plná guma

ø 142 mm: měkká plná guma

ø 178 mm (7"): plná guma

ø 178 mm (7 x 1 3/4") PUS: proti propíchnutí

ø 178 mm (7 x 1 3/4") vzduchové pneumatiky: 2,5 bar

Poháněcí kolo:

ø 559 mm (22 x 1") vzduchové pneumatiky: 4,0 bar

ø 610 mm (24 x 1") vzduchové pneumatiky: 4,0 bar

ø 559 mm (22 x 1 3/8") PU-pneumatiky: proti propíchnutí

ø 610 mm (24 x 1 3/8") PU-pneumatiky: proti propíchnutí

Obruče-ø: min. 48,5 / max. 53,5 cm

Osa:

Horizontální poloha: min. 0 / max. 45 mm

Přepravní rozměry

Délka ve složeném stavu (se stupačkami):

Model 1.750: min. 1000 / max. 1040 mm

Model 1.760: min. 1000 / max. 1070 mm

Délka bez stupaček, poháněcí kola: 610 mm
(stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)

Šířka ve složeném stavu: min. 280 / max 310 mm

Výška ve složeném stavu: min. 960 mm

Přípustné stoupání/klesání

Max. výška překážky (podle nastavené výšky podnožek): 0 až 100 mm
Minimální poloměr otáčení: 1250 mm
Příp. stoupání: 4,5° (8 %)
Příp. spád: 4,5° (8 %)
Příp. příčný spád: 4,5° (8 %)
Statická bezpečnost proti převrácení do všech směrů: 6° (10 %)

Klimatické údaje:

Teplota okolního prostředí: -25 °C až +50 °C
Teplota skladování: -40 °C až +65 °C

Hmotnosti

Přípustná celková hmotnost:

Model 1.750: max. 146 kg
Model 1.760: max. 176 kg
Model 1.760 zesílené provedení: max. 220 kg

Max. hmotnost uživatele (včetně přítěže):

Model 1.750: 130 kg
Model 1.750 přeprava ve VPH: 100 kg
Model 1.760: 160 kg
Model 1.760 zesílené provedení: 200 kg
Max. přítěž: 10 kg

Hmotnost prázdného vozíku:

Model 1.750 / 1.760: 16 kg
Model 1.760 zesílené provedení: 22 kg
Nejtěžší jednotlivá komponenta: 10 kg
Nejtěžší jednotlivá komponenta u zesíleného provedení: 16 kg
Převážná hmotnost: min. 9 kg
(bez stupaček, postranic, polštáře, poháněcích kol)

Model:1.840 / 1.850

Typový štítek:.....na trubce kříže

Životnost:.....4 let

Rozměry

Celková délka:

se stupačkami:.....min. 1020 / max. 1090 mm

bez stupaček:.....775 mm

☞ Při umístění poháněcích kol dozadu se délka prodlouží o 70 mm.

Celková šířka:min. 560 / max. 680 mm

s postranicemi kód 70 / 77 / 78 / 101 / 107:.....ŠS + 180 mm

s postranicemi kód 16 / 20 / 81 / 82:.....ŠS + 220 mm

Celková výška:

Model 1.840:.....min. 920 / max. 950 mm

Model 1.850:.....min. 750 / max. 980 mm

Výška zádového kurtu lze nastavit vždy o +2,5 cm.....35 / 38 / 42 / 45 cm

Šířka sedu:.....38 / 40 / 43 / 48 / 50 cm

Hloubka sedu:.....40 / 43 / 46 cm

☞ Při hloubce sedu 46 cm se délka prodlouží i 3 cm.

Výška sedu variabilní, bez sedacího polštáře (výška sedací plochy na přední hraně):

Model 1.840:.....min. 390 / max. 470 mm

Model 1.850:.....min. 420 / max. 530 mm

Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy:.....23 cm

Vzdálenost zádové opěrky od přední hrany opěrky ruky:.....min. 28 / max. 34 cm

Tloušťka sedacího polštáře:.....3 / 6 cm

Výška madel pro doprovod:

Kód 502 (plynule nastavitelné):.....18 cm

Sklon zádové opěrky:.....90°

Sklon sedačky: min. 0° / max. 4°
Nastavení z výroby 4°

Sklon stupaček: 111°

Vzdálenost podnožky a sedačky, bez sedacího polštáře (délka bérce):

Model 1.840: min. 35 / max. 46 cm

Model 1.850: min. 38 / max. 52 cm

Kola

Řídící kolečko:

ø 125 mm: plná guma

ø 142 mm: měkká plná guma

ø 150 x 27 mm, PUS: proti propíchnutí

ø 178 mm (7 x 1 3/4") dušové pneumatiky: 2,5 bar

ø 203 mm (8"): plná guma

Poháněcí kolo:

ø 559 mm (22 x 1") dušové pneumatiky: 4,0 bar

ø 610 mm (24 x 1") dušové pneumatiky: 4,0 bar

ø 559 mm (22 x 1 3/8") PU-pneumatiky: proti propíchnutí

ø 610 mm (24 x 1 3/8") PU-pneumatiky: proti propíchnutí

Obruče-ø:

Model 1.840: min. 43,5 / max. 53,5 cm

Model 1.850: min. 48,5 / max. 53,5 cm

Osa:

Horizontální poloha: min. +35 / max. -35 mm

Přepravní rozměry

Délka ve složeném stavu (se stupačkami): min. 1020 / max. 1090 mm

Délka ve složeném stavu bez stupaček, poháněcí kola: min. 560 / max. 680 mm
(stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)

Šířka ve složeném stavu:

s postranicemi kód 70 / 77 / 78 / 101 / 107: 280 mm

s postranicemi kód 16 / 20 / 81 / 82: 320 mm

Výška ve složeném stavu:

Model 1.840: min. 920 / max. 950 mm

Model 1.850: min. 485 / max. 535 mm

Přípustné stoupání/klesání

Max. výška překážky (podle nastavené výšky podnožek): 0 až 100 mm
Minimální poloměr otáčení: 1250 mm
Příp. stoupání: 4,5° (8 %)
Příp. spád: 4,5° (8 %)
Příp. příčný spád: 4,5° (8 %)
Statická bezpečnost proti převrácení do všech směrů: 6° (10 %)

Klimatické údaje:

Teplota okolního prostředí: -25 °C až +50 °C
Teplota skladování: -40 °C až +65 °C

Hmotnosti

Přípustná celková hmotnost:

Model 1.840: max. 135 kg
Model 1.850: max. 165 kg

Max. hmotnost uživatele (včetně přítěže):

Model 1.840: 120 kg
Model 1.850: 150 kg

Max. přítěž: 10 kg

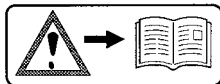
Hmotnost prázdného vozíku:

Model 1.840: 15 kg
Model 1.850: 15 kg

Nejtěžší jednotlivá komponenta: 9 kg

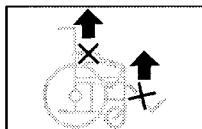
Přepravní hmotnost: min. 9 kg
(bez stupaček, postranic, polštáře, poháněcích kol)

Význam štítků na vozíku



Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.



Vozík nezvedejte za opěrky rukou nebo stupačky.

Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení.

Achtung

Bremse nachstellen.

Ident.-Nr. 8390658

Pozor

Brzdu znovu nastavte.

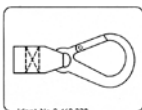
Achtung

Erhöhte Kippgefahr auf Steigung / Gefälle besonders in Verbindung mit kurzem Radstand.

Ident.-Nr. 205674400

Pozor

Zvýšené nebezpečí převrácení na stoupání/ klesání zejména v kombinaci s krátkou vzdáleností kol



Ident.-Nr. 8 460 338

Možnost připevnění přepravních pojistek.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



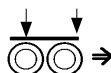
Datum výroby (rok – kalendářní týden)



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h Přípust. maximální rychlost



Produkt je povolený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data vozidla:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonné ručení a záruku v souladu s naším prokázáním kvalitním servisem. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřiměřeného čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Pozor:



Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.



Upozornění:

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS pro zdravotnické výrobky.

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání vozíku

Data vozidla:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Váš prodejce

MEYRA GmbH



Meyra-Ring 2
D-32689 Kalletal-Kalldorf



Tel +49 5733 922 - 311
Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
